



Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Data ymgysylltu manwl ac ymateb i'r ymgynghoriad ar gyfer RHUTHUN

Cynnwys

Cynnwys	2
Pwrpas yr adroddiad hwn	3
Sut cafodd y data ei gasglu.....	3
Sylwadau gan gynrychiolwyr etholedig a grwpiau rhanddeiliaid eraill.....	3
Sylwadau a wnaed gan y gymuned	4
Yr Iaith Gymraeg.....	4
Data arolwg rhagarweiniol 'Adfer Canol y Dref'	4
Adborth o'r cam ymgynghori	5
Dadansoddeg o'r Cyfryngau Cymdeithasol a Phorth Sgwrs y Sir	5
Adborth cynrychiolwyr etholedig a phartneriaid/ rhanddeiliaid.....	6
Data meintiol arolwg ymateb ar-lein	6
Sylwadau ar y cynigion.....	1
Crynodeb o'r ymateb.....	1
Atodiadau.....	1
Atodiad 1 – Ymateb Cyngor Tref Rhuthun	1
Atodiad 2 – darluniau a ddarparwyd gan Gyngor Tref Rhuthun	1
Atodiad 3 – Ymateb Cymdeithas Ddinesig Rhuthun a'r Cylch.....	1
.....	1

Pwrpas yr adroddiad hwn

Nod yr adroddiad hwn yw darparu dadansoddiad manwl o ddata o sylwadau a dderbyniwyd gan rhanddeiliaid allweddol a chymuned Rhuthun mewn perthynas ag *Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19 ar gyfer Rhuthun* Cyngor Sir Dinbych.

At ddibenion yr adroddiad hwn, mae sylwadau a wnaed rhwng 21 Mehefin 2020 a 24 Gorffennaf 2020 wedi'u cynnwys.

Sut cafodd y data ei gasglu

Daw'r data yn yr adroddiad hwn o:

- Sylwadau a wnaed yn uniongyrchol i'r cyngor trwy e-bost, llythyr, galwad ffôn neu gyfarfod wyneb yn wyneb
- Sylwadau a wnaed trwy e-ddeiseb (wedi'u cau a'u cyflwyno i'r cyngor)
- Sylwadau a wnaed yn uniongyrchol i'r cyngor trwy'r cyfryngau cymdeithasol
- Sylwadau a wnaed yn uniongyrchol i'r cyngor trwy'r Porth Sgwrs y Sir (hwb ymgysylltu ac ymgynghori ar-lein y Cyngor)

Mae data arall y mae'r cyngor yn ymwybodol ohono, ond na all ei gynnwys i'w ddadansoddi yn cynnwys:

- Sylwadau a wnaed i'r wasg leol neu genedlaethol
- Sylwadau a wnaed gan aelodau o'r gymuned i'r cyngor tref, i gynghorwyr sir, i Aelodau Cynulliad Cymru (AC) neu i Aelodau Seneddol y DU (AS). Sylwch: disgwylir y byddai'r cynrychiolwyr etholedig hyn yn darparu eu hymateb eu hunain, a ddylai gynrychioli unrhyw gyswllt a gawsant gan eu cymuned leol.
- Sylwadau a wnaed ar sianeli cyfryngau cymdeithasol nad ydynt wedi'u sefydlu a / neu heb eu cymedroli gan y Cyngor, gan gynnwys grwpiau Facebook lleol

Sylwadau gan gynrychiolwyr etholedig a grwpiau rhanddeiliaid eraill

Rhwng 21 Mehefin a 24 Gorffennaf, derbyniodd y Cyngor sylwadau oddi wrth y canlynol:

- Cyngor Tref Rhuthun
- Cymdeithas Ddinesig Rhuthun a'r Cylch

Sylwadau a wnaed gan y gymuned

- 3 e-bost
- 10 ymateb ar yr arolwg 'Adfer Canol y Dref' ar wahân
- 591 ymateb i'r arolwg ymgynghori 'Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19'

Yr Iaith Gymraeg

Derbyniwyd sylwadau fesul iaith fel a ganlyn:

- Gwnaed 7 sylw yn Gymraeg
- Gwnaed 2 sylw yn ddwyieithog yn Gymraeg a Saesneg
- Gwnaed 597 o sylwadau yn Saesneg

Data arolwg rhagarweiniol 'Adfer Canol y Dref'

Ar 21 Mehefin 2020, lansiodd y Cyngor arolwg ar gyfer busnesau ac arolwg ar gyfer ymwelwyr yng nghanol trefi, gan fwriadu dal 'ciplun' o brofiadau pobl yn Rhuthun ac i dynnu sylw at unrhyw bryderon ynghylch dychwelyd i ganol trefi ar ôl cyfnod estynedig 'dan glo'.

Mae'r arolygon yn parhau ac mae'r cyngor yn bwriadu parhau i gasglu'r data hwn gan fod ffyrdd newydd o fynychu trefi (megis cadw pellter cymdeithasol) yn debygol o gael effaith ar y tymor twristiaeth, yn ogystal ag yn y gaeaf pan fydd ffactorau allanol fel tywydd garw o bosibl yn cael mwy o effaith. Adroddir ar yr arolygon hyn ar wahân bob chwarter (bob 12 wythnos o ddechrau'r arolwg) hyd nes y rhoddir rhybudd pellach.

Roedd rhywfaint o ddata ymateb a ddarparwyd ar gyfer yr arolwg 'Adfer Canol y Dref' yn amlwg i gael ei gynnwys (yn ôl sylwadau'r ymatebwyr) yn yr ymgynghoriadau Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19.

Derbyniodd Rhuthun 10 o'r sylwadau hyn, a bydd y sylw hwn yn cael ei gynnwys yn y crynodeb ymgynghori yn adran nesaf yr adroddiad hwn.

Adborth o'r cam ymgynghori

Rhedodd yr ymgynghoriad ar gyfer yr Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19 ar gyfer Rhuthun rhwng 9 Gorffennaf 2020 a 26 Gorffennaf 2020.

Cynhaliwyd yr ymgynghoriadau ar-lein ar Borth Sgwrs y Sir y Cyngor oherwydd pandemig parhaus Covid-19. Yn ogystal â sylw yn y wasg leol, hyrwyddwyd yr ymgynghoriad ar wefan y Cyngor ei hun, ar sianeli cyfryngau cymdeithasol y Cyngor ac mewn rhai grwpiau Facebook cymunedol lleol nad ydynt yn cael eu rhedeg gan y Cyngor.

Dadansoddeg o'r Cyfryngau Cymdeithasol a Phorth Sgwrs y Sir

Rhwng 9 Gorffennaf a 26 Gorffennaf, roedd cyrhaeddiad cyfryngau cymdeithasol y Cyngor (faint o weithiau y gwelwyd post) mewn perthynas â'r ymgynghoriadau fel a ganlyn:

Post Facebook Saesneg: wedi cyrraedd cyfanswm o 6,535

Post Twitter Saesneg: wedi cyrraedd cyfanswm o 4,465

Post Cymraeg ar Facebook: wedi cyrraedd cyfanswm o 127

Post Twitter Cymraeg: wedi cyrraedd cyfanswm o 110

Cyfanswm ar draws yr holl gyfryngau cymdeithasol: wedi cyrraedd cyfanswm o 11,237

Defnyddir Google Analytics i olrhain ymweliadau â Phorth Sgwrs y Sir, ac mae'n dangos bod oddeutu **4,800 o ddefnyddwyr unigol** wedi ymweld â Phorth Sgwrs y Sir yn ystod y cyfnod ymgynghori dros **6,900 o sesiynau** (gan awgrymu bod nifer o ddefnyddwyr wedi ymweld â'r safle fwy nag unwaith yn y cyfnod hwn). Yr amser cyfartalog a dreuliodd ar y Porth fesul sesiwn oedd 4 munud a 36 eiliad.

Mae hyn oddeutu 4x y nifer cyfartalog o ymweliadau bob mis (yn seiliedig ar gyfartaledd o 1,100 o ymweliadau bob mis rhwng mis Ionawr a mis Mehefin 2020).

Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer RHUTHUN

Lawrlwythodd ymwelwyr â Phorth Sgwrs y Sir ddogfennau cynnig Rhuthun, mapiau a delweddau ychwanegol a ddarparwyd gan Gyngor Tref Rhuthun gyfanswm o 1,269 o weithiau, a derbyniwyd 591 o ymatebion i gyd.

Adborth cynrychiolwyr etholedig a phartneriaid/ rhanddeiliaid

Cyflwynodd **Cyngor Tref Rhuthun** llythyr i Gyngor Sir Dinbych dyddiedig 23 Gorffennaf 2020. Roedd y Cyngor Tref ar y cyfan yn gefnogol i'r cynllun ac yn darparu 'argraffiadau artist' ychwanegol o rai o ardaloedd yn y cynllun y gwnaethant ofyn i Gyngor Sir Dinbych eu cynnwys i'w hystyried gan breswylwyr ochr yn ochr â'r ddogfen gynnig a map y cynllun.

Mae copi llawn o'u llythyr ynghlwm yn yr atodiadau ar ddiwedd yr adroddiad hwn.

Anfonodd **Cymdeithas Ddinesig Rhuthun a'r Cylch** e-bost dyddiedig 23 Gorffennaf 2020. Nododd y Gymdeithas eu bod yn cefnogi, mewn egwyddor, amcanion y cynigion ar gyfer Rhuthun, ond codwyd nifer o bryderon. Roedd y rhain yn bennaf yn bryderon y gallai'r cynigion arwain at gynnydd mewn ceir yn parcio ar y stryd mewn ardaloedd sensitif neu dreftadaeth, pryderon y gallai ailgyfeirio gynyddu cyflymder traffig, a phryderon cynaliadwyedd y cynigion yn y tymor hwy.

Mae copi PDF o'u e-bost ynghlwm yn yr atodiadau ar ddiwedd yr adroddiad hwn.

Data meintiol arolwg ymateb ar-lein

Derbyniodd y Cyngor 591 o ymatebion i gyd i arolygon ar-lein ar Borth Sgwrs y Sir mewn ymateb i'r ymgynghoriad hwn. Ni atebodd pob ymatebwr bob cwestiwn. Mae'r cwestiynau a chrynodeb o'r ymatebion a dderbyniwyd yn parhau ar dudalen nesaf yr adroddiad hwn.

Mae'r adroddiad yn parhau ar y dudalen nesaf

Ynglŷn â'r cynigion

Gofynnodd yr adran hon o'r arolwg ar-lein i ymatebwyr nodi i ba raddau yr oeddent yn cytuno neu'n anghytuno ag ystod o ddatganiadau mewn perthynas â'r cynigion ar gyfer Rhuthun.

1. Bydd y cynnig i ehangu palmentydd yn gwneud cadw pellter cymdeithasol yn haws

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 585 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Cytuno'n gryf	371	63.42%
Cytuno ychydig	121	20.68%
Anghytuno ychydig	42	7.18%
Anghytuno'n gryf	47	8.03%
Dim barn	1	0.68%

2. Bydd y cynnig i greu llwybrau cerddwyr / beiciau a rennir yn cynyddu nifer y bobl sy'n dewis cerdded neu feicio o amgylch y dref

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 577 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Cytuno'n gryf	292	50.61%
Cytuno ychydig	144	24.96%
Anghytuno ychydig	74	12.82%
Anghytuno'n gryf	61	10.57%
Dim barn	6	1.04%

Mae'r adroddiad yn parhau ar y dudalen nesaf

3. Bydd y cynnig i gefnogi caffis, tafarndai a bwyta i gyflwyno seddi y tu allan yn gwneud canol y dref yn fwy croesawgar

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 574 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Cytuno'n gryf	473	73.69%
Cytuno ychydig	94	16.38%
Anghytuno ychydig	26	4.53%
Anghytuno'n gryf	26	4.63%
Dim barn	5	0.87%

4. Mae'n dderbyniol cyflwyno system unffordd dros dro i rannau o Stryd y Farchnad a Stryd y Ffynnon i alluogi'r newidiadau hyn

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 571 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Cytuno'n gryf	385	67.43%
Cytuno ychydig	77	13.9%
Anghytuno ychydig	42	7.36%
Anghytuno'n gryf	62	10.86%
Dim barn	5	0.88%

Ar y cyfan, gellir ystyried bod ymatebwyr **o blaid** y cynllun arfaethedig yn gyffredinol, gydag 81.33% o ymatebwyr yn cytuno neu'n cytuno'n gryf y byddai cyflwyno system unffordd dros dro i rannau o Stryd y Farchnad a Stryd y Ffynnon yn ddatrysiad derbyniol i hwyluso ehangu'r palmant, i hwyluso 'diwylliant caffi' ac i hyrwyddo a chynnal teithio llesol mewn ymateb i Covid-19.

Rhesymau dros ymweld â Chanol Tref Rhuthun

Gofynnodd yr adran hon i ymatebwyr feddwl pa resymau a roddir yn gyffredinol am ymweld â chanol tref fel Rhuthun oedd y pwysicaf iddynt.

Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer RHUTHUN

1. Mynd i'r gwaith (megis mewn siop, bwyty neu gaffi)

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 482 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Pwysig iawn	134	27.8%
Ychydig yn bwysig	97	20.12%
Ddim yn bwysig iawn	67	13.9%
Ddim yn bwysig o gwbl	31	6.43%
Ddim yn berthnasol	153	31.74%

2. Prynu nwyddau / gwasanaethau hanfodol fel bwyd neu gyflenwadau meddygol

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 532 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Pwysig iawn	332	62.41%
Ychydig yn bwysig	145	27.26%
Ddim yn bwysig iawn	32	6.02%
Ddim yn bwysig o gwbl	6	1.13%
Ddim yn berthnasol	17	3.2%

3. Prynu nwyddau / gwasanaethau nad ydynt yn hanfodol fel dillad, eitemau hobi / diddordeb

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 530 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Pwysig iawn	210	39.62%
Ychydig yn bwysig	223	42.08%
Ddim yn bwysig iawn	73	13.77%
Ddim yn bwysig o gwbl	15	2.83%
Ddim yn berthnasol	9	1.7%

4. Bwyta allan neu gymdeithasu

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 539 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Pwysig iawn	309	57.33%
Ychydig yn bwysig	184	34.14%
Ddim yn bwysig iawn	37	6.86%
Ddim yn bwysig o gwbl	6	1.11%
Ddim yn berthnasol	3	0.56%

5. Treulio amser gyda ffrindiau neu deulu

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 55 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Pwysig iawn	273	51.8%
Ychydig yn bwysig	175	33.21%
Ddim yn bwysig iawn	50	9.49%
Ddim yn bwysig o gwbl	17	3.23%
Ddim yn berthnasol	12	2.28%

6. Treulio amser yn yr awyr agored

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 522 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Pwysig iawn	286	54.79%
Ychydig yn bwysig	147	28.16%
Ddim yn bwysig iawn	61	11.69%
Ddim yn bwysig o gwbl	19	3.64%
Ddim yn berthnasol	9	1.72%

Ar y cyfan, gwneud siopa hanfodol yw'r rheswm pwysicaf i ymatebwyr ymweld â chanol y dref, gyda 62.41% o'r ymatebwyr yn dweud bod hyn yn 'bwysig iawn' iddyn nhw - fodd bynnag, dywedodd dros hanner yr ymatebwyr fod cymdeithasu / bwyta allan, treulio amser yn yr awyr agored a threulio amser gyda ffrindiau / teulu hefyd yn rhesymau pwysig iawn dros ymweld â chanol tref Rhuthun.

Sut mae ymatebwyr yn teithio i ac yn cyrraedd canol y dref

Gofynnodd yr adran hon i ymatebwyr benderfynu sut yr oeddent yn teithio fwyaf i ganol tref Rhuthun neu'n cael mynediad iddi, ac a fyddai'r mesurau *Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19* arfaethedig yn newid hyn o gwbl.

Mae'r adroddiad yn parhau ar y dudalen nesaf

1. Gan feddwl sut rydych chi'n cyrraedd canol y dref, pa un o'r datganiadau canlynol sy'n berthnasol i chi?

Os ydych chi'n amrywio sut rydych chi'n teithio, dewiswch yr opsiwn sydd fwyaf perthnasol i chi yn eich barn chi.

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 546 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Fel arfer, rydw i'n cerdded i ganol y dref	195	35.71%
Fel arfer, rydw i'n beicio i ganol y dref	19	3.48%
Fel arfer, rydw i'n gyrru ac yn ceisio dod o hyd i le parcio ar y stryd	156	28.57%
Fel arfer, rydw i'n gyrru ac yn defnyddio maes parcio cyfagos	173	31.68%
Fel arfer, rydw i'n dibynnu ar gludiant cyhoeddus	3	0.55%

2. Ydych chi'n meddwl y bydd y newidiadau arfaethedig yn cael unrhyw effaith ar hyn?

Atebwyd y cwestiwn hwn gan 547 o ymatebwyr.

Ymateb	Nifer yr ymatebwyr	Canran yr ymatebwyr
Ydw	177	32.36%
Nac ydw	370	67.64%

Yn gyffredinol, dywedodd mwyafrif (60.25%) yr ymatebwyr eu bod yn **gyrru** i mewn ar hyn o bryd, a dywedodd mwyafrif yr ymatebwyr (67.84%) hefyd y byddai'r ffordd yr oeddent yn cyrraedd Canol Tref Rhuthun yn annhebygol o newid o ganlyniad i'r cynigion.

Sylwadau ar y cynigion

Yn ogystal â gallu rhoi sylwadau amlddewis ar yr arolwg ymgynghori, rhoddwyd cyfle i ymatebwyr ddarparu sylwadau yn egluro'r rhesymau dros eu barn.

Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer RHUTHUN

Wrth egluro eu barn gyffredinol ar y cynigion, roedd yr ymatebwyr yn gallu gadael sylwadau. Dewisodd cyfanswm o 417 o ymatebwyr adael sylw ar y rhan gyntaf hon o'r arolwg ymgynghori. Mynegodd sawl sylw farn ar fwy nag un mater. Mae'r sylwadau wedi'u rhannu a'u crynhoi fel datganiadau cadarnhaol neu negyddol ar y dudalen nesaf.

Mae'r Cyngor yn parchu hawliau pawb i'w barn eu hunain, p'un a yw'r rhain yn gadarnhaol neu'n negyddol, fodd bynnag, mae'r Cyngor am nodi bod ganddo bolisi 'dim goddefgarwch' ar gam-drin sydd wedi'i gyfeirio at unigolion neu sefydliadau fel rhan o'i Safonau Gwasanaeth Cwsmer.

Yn anffodus, tynnwyd 12 o'r 417 sylw a adawyd yn ôl gan y Cyngor oherwydd eu bod yn torri'r 'polisi dim goddefgarwch'. Bydd yr elfen 'amlddewis' o sylwadau'r ymatebwyr hyn yn dal i gael ei chynnwys lle bo'n berthnasol.

Mynegwyd sylwadau cadarnhaol o blaid y cynigion fel a ganlyn:

Thema sylwadau cadarnhaol	Nifer y cyfeiriadau
Sylwadau cadarnhaol ar y cyfan am gynigion yn gyffredinol	85
Cefnogol i fesurau cadw pellter cymdeithasol	58
Cefnogol i 'ddiwylliant caffi' (yn enwedig o amgylch Sgwâr Sant Pedr)	53
Cefnogol i fesurau i wella mynediad i gerddwyr a/ neu feicwyr	52
Cytuno â chynigion system unffordd	30
Ffafiaeth i gerddwyr / beicwyr gael blaenoriaeth dros geir	27
Cefnogol i fesurau i leihau llif traffig trwy ben bryn	18
Cefnogi'r cynllun am resymau amgylcheddol / lleihau llygredd	8
Cefnogi colli parcio ar y stryd	5
Cefnogaeth ar gyfer teithio llesol yn gyffredinol	4

Manteisiodd nifer o ymatebwyr ar y cyfle hefyd i wneud awgrymiadau cadarnhaol (yn gyffredinol), neu gytuno i'r cynigion ar gyfer Rhuthun mewn egwyddor ar yr amod bod ystyriaeth ychwanegol yn cael ei hymestyn i'w hawgrymiadau. Crynhoir yr awgrymiadau hyn fel a ganlyn:

Awgrym	Nifer y cyfeiriadau
Pedestreiddio Sgwâr Sant Pedr	15
Rhyw fath o gynnig parcio am ddim ar gyfer canol y dref	13
System unffordd i redeg y ffordd groes i'r llwybr arfaethedig	4
Tynnu'r gylchfan yn Sgwâr Sant Pedr	4
Hwyluso cynnal digwyddiadau yn Sgwâr Sant Pedr	4
Gwella cysylltiadau beicio â'r dref o'r trefi / pentrefi cyfagos	3
Cynnwys gwrthlif ar gyfer beicwyr mewn ardaloedd unffordd arfaethedig	2

Ymateb Cludiant Cynaliadwy Lleol i Covid-19: Adroddiad ymgysylltu â rhanddeiliaid a'r gymuned ar gyfer RHUTHUN

Cynnwys mesurau tawelu traffig ychwanegol mewn ardaloedd unffordd arfaethedig	1
Caniatáu parcio i'r cyhoedd neu ddigwyddiadau awyr agored ym maes parcio Neuadd y Sir ar benwythnosau	1

Derbyniwyd nifer o sylwadau yn erbyn y cynigion fel a ganlyn:

Thema sylwadau negyddol	Nifer y cyfeiriadau
Sylwadau negyddol ar y cyfan am gynigion yn gyffredinol	60
Pryderon ynghylch gofod a rennir ar gyfer cerddwyr a beicwyr	38
Pryderon ynghylch mynediad i ymwelwyr anabl / oedrannus neu ymwelwyr sy'n ddibynnol ar geir	18
Pryderon ynghylch colli parcio ar y stryd	15
Yn erbyn y syniad o 'ddiwylliant caffi'	9
Pryderon ynghylch effaith newidiadau ar fusnesau	7
Anghytuno'n gyffredinol â system unffordd	
Pryderon y gallai newidiadau gynyddu cyflymder cerbydau	5
Pryderon y gallai newidiadau achosi problemau llif cerbydau eraill	5
Pryderon ynghylch mynediad ar gyfer HGVs, bysus a cherbydau amaethyddol	4
Pryderon ynghylch mynediad at gludiant cyhoeddus	3
Pryderon ynghylch mynediad ar gyfer y gwasanaethau brys mewn ardaloedd unffordd	3
Pryderon ynghylch effaith negyddol anfwriadol ar strydoedd preswyl	2
Pryderon y gallai'r newidiadau gynyddu ymddygiad gwrthgymdeithasol	1

Wrth egluro eu rhesymau dros ymweld â chanol tref Rhuthun, dewisodd 169 o ymatebwyr adael sylw. Rhoddodd rhai ymatebwyr fwy nag un rheswm pam eu bod yn ymweld â chanol y dref. Crynhoir eu rhesymau isod:

Rheswm (rhesymau) dros ymweld	Nifer y cyfeiriadau
Ymweld â siopau neu wasanaethau eraill (fel siopau trin gwallt)	37
Oherwydd bod Rhuthun yn lle braf i dreulio amser / yn hoffi'r dref	34
Cymdeithasu	20
I ymweld â chaffis / bwytai / tafarndai	15
Ar gyfer ymarfer corff / cerdded y ci	11
I ddefnyddio Swyddfa'r Post neu'r Banc	10
Preswilydd yng nghanol y dref	10
Gweithio neu wirfoddoli yng nghanol y dref	7
Ymweld â'r Llyfrgell a'r Siop Un Stop	6
Ymweld â Meddyg / Deintydd neu ddarpariaeth gofal iechyd arall	2
Ymweld ag atyniadau twristaidd neu fynd i ddigwyddiadau	2

Mae'r adroddiad yn parhau ar y dudalen nesaf

Wrth egluro a oeddent yn teimlo y byddai'r cynigion ar gyfer Rhuthun yn effeithio ar y ffordd yr oeddent yn teithio i / o amgylch canol y dref, dewisodd 181 o ymatebwyr adael sylw.

Effaith ar fynediad	Nifer y cyfeiriadau
Sylwadau cyffredinol o blaid y cynigion (ddim yn ymwneud â mynediad)	18
Ni fyddai'n effeithio ar fynediad, ond byddai'n teimlo'n fwy diogel	16
Byddai'n teimlo'n fwy diogel cerdded i ganol y dref nag ar hyn o bryd	16
Byddai'n cerdded i mewn i'r dref yn amlach	16
Yn teimlo y byddai effaith negyddol ar eu mynediad i ganol y dref	15
Sylwadau cyffredinol yn erbyn y cynigion (ddim yn ymwneud â mynediad)	14
Yn poeni am yr effaith ar ddefnyddwyr anabl/ oedrannus/ dibynnol ar geir	13
Yn teimlo y byddai effaith gadarnhaol ar eu mynediad i ganol y dref	12
Byddai'n beicio i'r dref yn amlach	11
Byddai'n teimlo'n fwy diogel beicio i'r dref nag ar hyn o bryd	8
Awgrymiadau ychwanegol ar gyfer gwella mynediad i ganol y dref	6
Byddai'n gyrru i'r dref yn amlach	6
Byddai'n gyrru i'r dref yn llai aml	3
Ni fyddai'n effeithio ar fynediad, ond byddai'n teimlo'n llai diogel	1
Byddai'n cerdded i mewn i'r dref yn llai aml	1

Crynodeb o'r ymateb

Ar y cyfan, ymddengys bod ymatebwyr Rhuthun yn gyffredinol o blaid y cynigion neu ffurf ohonynt wedi'u haddasu, gydag 81.33% o'r ymatebwyr yn yr arolwg ymgynghori naill ai'n cytuno neu'n cytuno'n gryf y byddai cyflwyno system unffordd dros dro i hwyluso ehangu palmant yn newid dros dro derbyniol i'r dref.

Mae sylwadau a adawyd gan ymatebwyr yn nodi ffafriaeth gref i 'ail-flaenoriaethu' canol tref Rhuthun i ffafrio cerddwyr a beicwyr dros gerbydau modur, ac i gyflwyno elfen o 'ddiwylliant caffi' i'r dref. Mae'n ymddangos bod awydd ehangach ymhlith nifer o ymatebwyr am newidiadau parhaol i ganol y dref er mwyn galluogi hyn.

Mae sylwadau negyddol yn ymwneud yn bennaf â phryderon ynghylch darpariaeth i'r rheiny sy'n anabl, yn oedrannus neu fel arall yn ddibynnol ar gar i gael mynediad i siopau a gwasanaethau hanfodol yng nghanol tref Rhuthun. Yn gysylltiedig â hyn mynegodd nifer fawr o'r ymatebwyr a oedd ar y cyfan yn erbyn y cynigion (yn ogystal â rhai a oedd o'u

plaid) bryderon ynghylch colli parcio neu ddiffyg darpariaeth barcio gyffredinol ar gyfer gweithgareddau 'picio a siopa'.

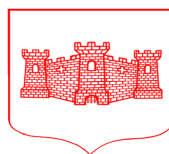


Atodiadau

Atodiad 1 – Ymateb Cyngor Tref Rhuthun

CYNGOR TREF RHUTHUN RUTHIN TOWN COUNCIL

Yr Hen Lys
Sgwâr Sant Pedr
RHUTHUN
LL15 1AA
Ffôn: (01824) 703797
e-bost: clerk@cyngortrefrhuthun.gov.uk



The Old Courthouse
St. Peter's Square
RUTHIN
LL15 1AA
Tel: (01824) 703797
e-mail: clerk@ruthintowncouncil.gov.uk

Clerc y Dref / Town Clerk: Sandra Williams

23.07.2020

Ben Wilcox-Jones
Uwch Beiriannyd – Diogelwch y Ffordd a Thrafnidiaeth Gynaliadwy
Senior Engineer – Road Safety and Sustainable Transportation
Gwasanaeth Cynllunio a Gwarchod y Cyhoedd / Planning and Public Protection Service
Cyngor Sir Ddinbych / Denbighshire County Council
Caledfryn
DINBYCH / DENBIGH

Annwyl Mr Wilcox-Jones,

Diolch yn fawr iawn i chi am hysbysu Cyngor Tref Rhuthun am yr ymgynghoriad ynghylch y cynlluniau i gyflwyno system traffig un ffordd yn unig dros dro yn Rhuthun fel rhan o'r ymateb i fesurau cadw pellter cymdeithasol Covid-19 ac annog teithio egniol.

Cafodd y cynlluniau arfaethedig eu trafod yng nghyfarfod y Cyngor Tref nos Lun, 13 Gorffennaf, ac roedd y Cynghorwyr o blaid cyflwyno'r mesurau hyn.

Roeddynt yn awyddus i gael eu hysbysu am ganlyniad yr ymgynghoriad a phryd bydd y gwaith yn dechrau, os penderfynir bwrw ymlaen gyda'r cynlluniau.

Dear Mr Wilcox-Jones,

Thank you very much for informing Ruthin Town Council about the consultation regarding the scheme to introduce a temporary one-way traffic system in Ruthin as part of the response to Covid-19 social distancing measures and encouraging active travel.

The proposed scheme was discussed at the Town Council meeting on Monday, 13 July, and the Councillors were in favour of implementing these measures.

They were eager to be informed about the consultation findings and when the work will start, if it is decided to progress the scheme.

Yn gywir / Yours sincerely,

S Williams

Sandra Williams
Clerc y Dref / Town Clerk



Atodiad 2 – darluniau a ddarparwyd gan Gyngor Tref Rhuthun



Ffigur 1- darlun o'r cynllun arfaethedig yn Stryd y Ffynnon, a ddarparwyd gan Gyngor Tref Rhuthun



Ffigur 2 - darlun o'r cynllun arfaethedig yn Stryd y Farchnad, a ddarparwyd gan Gyngor Tref Rhuthun

Atodiad 3 – Ymateb Cymdeithas Ddinesig Rhuthun a'r Cylch

From: civic@townandaround.org.uk <civic@townandaround.org.uk>

Sent: 23 July 2020 19:26

To: Ben Wilcox-Jones <Ben.Wilcox-Jones@denbighshire.gov.uk>; Rhys Pitson <Rhys.Pitson@denbighshire.gov.uk>

Subject: Local Sustainable Transport response to Covid-19: Ruthin

This response is on behalf of the Ruthin & District Civic Association regarding your consultation on local sustainable transport.

The Civic Association was formed in 1988. We are a voluntary organisation which aims to promote civic pride, the highest possible standards in planning & architecture and in securing the preservation, protection, development and improvement of features of historical and public interest for future generations.

The Civic Association supports in principle most aspects of the proposals in your attempt to meet your stated aims for Ruthin of finding a "new normal", regarding improving social distancing in town and in creating outdoor space where possible for cafés and public houses.

CREATION OF OUTDOOR SPACE COULD INCLUDE MORE AREAS

As regards creating outdoor space, this aim is laudable and should add to the vibrancy of the town. It should be noted, however, that the only premises that will potentially benefit from increased availability of outdoor space thanks to a one-way system will both be large chains: Wetherspoon's (Market Street entrance); and Costa Coffee (Market Street). All other SUBSTANTIVE establishments are on streets or parts of streets you do not propose to treat and this gives the larger chains a competitive advantage while being to the potential detriment of other, smaller usually family-run businesses who as a result might potentially lose trade (though one trader may as a result of the proposals focus more on cafeteria rather than delicatessen sales). Alongside these proposed improvements, we ask that as far as possible you are equitable as regards all other similar businesses elsewhere in Ruthin.

Given, therefore, that most of the town's pubs and cafés are on other streets, we would ask that you give consideration to extending pavement & pedestrian space elsewhere, as well. This is in order to support as many businesses as possible. You could achieve this on the Square, for example, by removing some parking & extending pavements or by allowing businesses to migrate into the centre of the Square, perhaps by removing off-street parking spaces there. The Square, after all, is one of the only areas in town where there is level ground.

Treatment of the Square would benefit two cafés, the Myddelton Arms & Grill and Wetherspoon's main entrance. By narrowing the road & reducing the distance pedestrians need to cross at the top of Clwyd Street, there would potentially be more space to expand outside for one of the aforementioned cafés, while being of considerable benefit to pedestrians who would enjoy better & safer opportunities in crossing what is currently a difficult junction for them. We appreciate that it becomes more problematic but there are also two pubs on Castle Street, two on Clwyd Street and one on lower Well Street, none of which it would seem can benefit from the sort of improvements you wish to see.

Indeed, a longer-term solution would be to reduce drastically the number and amount of vehicular movements and parked vehicles on the Square itself, though we appreciate that this is outside the remit of the current consultation.

PEDESTRIAN MOVEMENTS ACROSS THE SQUARE SHOULD BE GIVEN HIGHER PRIORITY

The main issue, as stated above, is trying to cross Clwyd Street at its top. The whole Square is, in fact, rather pedestrian unfriendly. While some of this is probably outside the scope of the consultation, you should wherever possible try to strike a better balance between those on foot and motorists, in favour of the former. This would seem to align with the third of your aims as regards active travel.

THE CHANGES SHOULD NOT MASQUERADE AS A SCHEME TO INCREASE CAR PARKING

It would be easy to see how a one-way system could increase the number of on-street car parking spaces. We feel that there is sufficient car parking space elsewhere in town in public car parks and we are strongly of the opinion, given your third aim is to promote active travel and the health benefits therewith, that the scheme should not be a façade for more parking.

It is our view that you could manage without or reduced car parking spaces on the Square, by encouraging motorists to use existing off-street car parking space (while being mindful of the needs of blue badge holders). No car park is so far from the centre of Ruthin as to be of concern and those which are a little farther from the Square do not present a significant disadvantage (other than for blue badge holders, as mentioned).

MEASURES NEED TO BE IN PLACE TO ENSURE TRAFFIC SPEEDS DO NOT INCREASE, AS IS OTHERWISE LIKELY WITH A ONE-WAY SYSTEM

Last week, the Senedd considered positively the first steps for a blanket 20 mph limit on residential roads. Clearly, traffic speeds are important to national politicians, especially where larger number of people are walking. We are not sure whether "residential roads" includes town centre streets but the Civic Association would ask that in parallel with the one way system that you also consider a universal 20 mph limit on town centre streets and, additionally, how speed can also be mitigated, especially along one-way streets where traffic speeds are likely to increase. If not, you will likely fail in your third ambition to improve the prospects of active travel in town. Note that much of Market Street, virtually all of Castle Street and a significant part of Clwyd Street is residential in nature.

We have noticed that motorists are particularly unforgiving when pedestrians are forced to step off the pavement in order to increase distancing with fellow walkers. It's almost as if a pedestrian on a narrow pavement has to make a split-second decision between two risks. Achieving a better balance between those who walk and those who drive would be of considerable benefit to the former.

One short length of road which is particularly difficult for pedestrians to distance is that part of Well Street between what is colloquially called Anchor Corner and the junction with Station Road. This is not part of your consultation but we mention it here, because it remains a concern. For Ruthin, pavement space is relatively good but they are well travelled: pedestrians use this stretch of road from the most populous southern and eastern flanks of the town's residential areas.

Here, traffic funnels from Well Street, from Station Road, from the Wrexham direction and sometimes from the Mold direction. Because of the number of arms, traffic speeds & volumes, and the two bends in the road restricting pedestrian vision, distancing has exacerbated what is a difficult part of town to cross or to step out in order to maintain adequate distancing.

CONSIDERATION SHOULD BE GIVEN TO THE HISTORIC NATURE OF THE TOWN

After a reasonable period, if deemed to be successful for pedestrians, the Civic Association asks that you put in place measures to ensure that the substantive works required are of a good design & quality, as befits a conservation area and that it enhances rather than detracts from the streetscape. This includes road markings and traffic signage, both of which need to be as discrete as they possibly can be. You will no doubt recall the furore associated with the application of double and single yellow lines in town, in 2012! A forest of additional road signs will do nothing to enhance the conservation area.

CLWYD STREET HAS EQUALLY NARROW PAVEMENTS

There are potentially problematic pavements on Clwyd Street which are not being treated under your proposal. Here, pavement space in parts is as bad as along upper Well Street. One public house is affected. There are a number of dwellings on this section that directly abut the pavement without any defensible space for residents. We appreciate that this is not as easy to treat as, for example, upper Well Street and it may mean that residents by car will need to go the "long way round" when leaving Clwyd Street but the distances are not great in comparison to the benefits to pedestrians of increasing space for them.

YOUR PLANS SHOULD BE COMPATIBLE WITH PROPOSALS FOR THE MARKET TOWN OF THE FUTURE AND FUTURE GREATER PEDESTRIAN PRIORITY

Nothing within your plans should prevent or frustrate future change that through the Market Town of the Future and other initiatives will or should enhance a more vibrant town centre which is attractive and accessible to those on foot who can in future benefit from more outdoor space available to them.

Ruthin & District Civic Association